

# 綜合股東權益變更表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

二零零三年十二月三十一日全年結算  
(以港幣千元位列示)

For the year ended 31st December, 2003  
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

		附註 Notes	2003	2002 (重報) (restated)
一月一日之股東資金結餘	Shareholders' funds as at 1 January		6,356,301	6,032,011
有關遞延稅項會計政策變更	Change in accounting policy on deferred taxation	3	(18,562)	(7,642)
重報	As restated		6,337,739	6,024,369
因出售非持作買賣用途證券而實現之虧損	Realisation on disposal of non-trading securities	28	–	176
已扣除遞延稅項之重估非持作買賣用途證券之未實現收益	Unrealised gain on revaluation of non-trading securities after deferred tax charge	28	17,883	655
銀行行址重估儲備中已(扣除)/計入之遞延稅項	Deferred taxation (charged)/credited to bank premise revaluation reserve	28	(4,156)	356
投資物業重估儲備中已扣除之遞延稅項	Deferred taxation charged to investment property revaluation reserve	28	(39)	–
換算調整	Exchange adjustments	28	(1,069)	23
損益賬內沒確認之淨收益	Net gains not recognised in the profit and loss account		12,619	1,210
本銀行股東應得之溢利	Profit attributable to the shareholders			
– 往年報告	– as previously reported		863,876	680,747
– 往年遞延稅項之調整	– prior year adjustment in respect of deferred taxation		–	(11,276)
– 重報	– as restated	28	863,876	669,471
已派股息	Dividends paid	28	(534,328)	(358,019)
根據認股權計劃發行之股份款項	Proceeds on shares issued under share option scheme		6,975	708
十二月三十一日之股東資金結餘	Shareholders' funds as at 31 December		6,686,881	6,337,739

第四十七頁至第一零三頁之附註構成本年結一部份。

The notes on pages 47 to 103 form part of these accounts